Manual del usuario
Tobii M-Series

M–8

tobii
Independence with an Eye

Tobii M-Series Manual del usuario

Versión 1.0.2
01/2014
Todos los derechos reservados.
© Tobii Technology AB

La información contenida en este documento es propiedad de Tobii Technology. Queda prohibida cualquier reproducción total o parcial sin previa autorización por escrito de Tobii Technology.

Los productos a los que se hace referencia en este documento pueden ser marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Ni la editorial ni el autor asumen ninguna responsabilidad sobre estas marcas comerciales.

Aunque se han tomado todas las precauciones necesarias en la redacción de este documento, la editorial y el autor no se responsabilizan de posibles errores u omisiones, o daños derivados del uso de la información contenida en este documento o del uso de programas y códigos fuente que puedan acompañarles. Bajo ninguna circunstancia se responsabilizará a la editorial ni al autor de posibles pérdidas de ganancias ni de ningún otro tipo de daño comercial causado o que se alegue que haya sido causado directa o indirectamente por este documento.

Contenido sujeto a cambio sin aviso previo.

Visite el sitio web de Tobii, www.tobii.com para consultar las versiones actualizadas de este documento.

Tabla de contenidos

1 Introducción 1
1.1 Explicaciones sobre Advertencias 1
1.2 Símbolos y marcas 1
1.3 Uso previsto 3
1.3.1 Orientación de uso 4
1.4 Contenidos del paquete 4
2 Seguridad 5
2.1 Prevención del daño en la audición 5
2.2 Fuente de alimentación y baterías 6
2.3 Montaje 7
2.4 Emergencia 7
2.5 Electricidad 7
2.6 Seguridad para los niños 7
2.7 Software 7
2.8 Campo magnético 7
3 Visión general de Tobii M–8 8
3.1 Funciones principales 8
3.2 Diseño del producto 8
3.2.1 Puertos, sensores y botones del dispositivo 9
3.2.2 Puertos y botones del altavoz Bluetooth® 10
3.3 Software preinstalado 10
3.4 Acceso a la tarjeta microSD 10
3.4.1 Extracción de la tarjeta microSD 11
3.4.2 Inserción de la tarjeta microSD 11
4 Baterías de Tobii M-Series 12
4.1 Baterías 12
4.2 Carga de la tableta 12
4.2.1 Comprobación del nivel de carga 12
4.2.2 Comportamiento de los LED 12
4.3 Carga del altavoz Bluetooth® 12
5 Uso del Tobii M-Series 13
5.1 Inicio del dispositivo 13
5.1.1 Información sobre la contraseña 13
5.1.2 Tobii M-Series Welcome Guide 13
5.2 Apagado del dispositivo 13
5.3 Ahorro de energía 13
5.4 Uso de las cámaras 14
5.5 Ajuste del volumen 14
5.6 Ajuste del sonido 14
5.7 Vinculación del altavoz Bluetooth® con la tableta 14
5.8 Activación del cambio de aplicaciones en Windows 8 15
5.9 Cierre todas las aplicaciones de la IU moderna de Windows 8 15
5.10 Comunicación en modo de vuelo 15
6 Cuidado del producto 16
6.1 Temperatura y humedad 16
6.1.1 Uso general 16

6.1.2 Transporte y almacenamiento....16
6.2 Limpieza....16
6.2.1 Limpieza de los altavoces....16
6.3 Colocación....16
6.4 Transporte del dispositivo Tobii M-Series....16
6.5 Desecho de las baterías....17
6.6 Cómo desechar el dispositivo Tobii M-Series....17
Apéndice A Soporte, Garantía, Recursos de formación....18
Apéndice B Información sobre el cumplimiento....19
Apéndice C Especificaciones técnicas....20
Apéndice D Accesorios aprobados....22

1 Introducción

Gracias por comprar un dispositivo Tobii M-Series de Tobii Technology.

Para garantizar el funcionamiento óptimo de este producto, tómese el tiempo de leer atentamente este manual.

El Tobii M-Series es un dispositivo de generación de voz de control táctil.

El dispositivo Tobii M-Series está compuesto por:

- 1 × dispositivo de tableta Dell
- 1 × altavoz Bluetooth®
- 1 × funda de Tobii M-Series

Este Manual del usuario describe:

- El dispositivo Tobii M-Series, modelo Tobii M–8.

1.1 Explicaciones sobre Advertencias

En este manual se utilizan cuatro (4) niveles de advertencias, que se explican a continuación:

Se utiliza para notificar al usuario de algo importante o de algo que requiere especial atención.

Se utiliza para informar de algo que podría causarle daños o provocar averías en el equipo.

Se utiliza para informarle de algo que podría entrañar un riesgo de lesión para el usuario si se hace caso omiso de la Advertencia.

Se utiliza para informarle de algo que podría causar daños en la audición.

1.2 Símbolos y marcas

Este anexo ofrece información sobre los símbolos que se utilizan en el Tobii M-Series, sus piezas, accesorios o embalaje.

Símbolo o marcas	Descripción
	Consultar el Manual del usuario
	La Marca indica conformidad con las normativas obligatorias de seguridad y/o EMC para productos eléctricos y electrónicos, según lo acordado en el Commodity Inspection Act decretado por el Bureau of Standards, Metrology and Inspection de Taiwán (BSMI).
c UL Energy Verified	Marcas de certificación de eficiencia energética UL de Canadá
	Botón de encendido/apagado
TÜV RT PS E	La Marca se aplica a todos los materiales y dispositivos eléctricos especificados (Categoría A, 115 artículos) de la Electrical Appliance and Material Safety Law (DENAN) de Japón.
NOM NYCE	La Marca indica conformidad de los dispositivos electrónicos, tales como equipo de audio/vídeo/IT con las normativas NOM (Normas Oficiales Mexicanas) de seguridad de México.

Símbolo o marcas	Descripción
	Desechar en conformidad con las normativas de cada país.
	CE es el acrónimo de la Comunidad Europea; esta marca indica a los empleados de aduanas de la Unión Europea que el producto cumple con una o más de las Directivas CE.
	Esta marca es una marca de certificación empleada en productos electrónicos fabricados o comercializados en los Estados Unidos, que certifica que las interferencias electromagnéticas del dispositivos se encuentran dentro de los límites aprobados por la Federal Communications Commission.
	Batería recargable de iones de litio. Debe reciclarse o desecharse de manera apropiada.
	Material reciclable
	Equipo de Clase II - Seguridad (aislamiento reforzado)
-	Bajar volumen
+	Subir volumen
	Botón de Windows
	Tarjeta MicroSD
	Conector de alimentación de CC
	Marca que indica que el suministro de alimentación cumple con los requisitos de voltaje en ambas frecuencias 115 V/ 60 Hz y 230 V/50 Hz, si ha sido diseñado para funcionar con varias intensidades de voltaje. Los productos que presenten una placa de identificación marcada con un único voltaje y frecuencia también deberán utilizar esta marca, siempre y cuando el producto cumpla con los requisitos de rendimiento; en otras palabras, los fabricantes no necesitarán indicar el voltaje con la marca.
	Para uso en interiores
	Marca normativa que representa la conformidad con los requisitos en Rusia, Kazakstán y Bielorrusia
	Marca de conformidad para Ucrania
	Aprobación para Singapur

Símbolo o marcas	Descripción
	El producto cumple con la Ley de seguridad de productos alemana, a excepción de EN60950-1.
	Certificado por TUV en conformidad con EN60950-1
LPS	"Fuente de alimentación limitada" de la potencia del producto en conformidad con la IEC/EN/UL60950-1
	Indica la posición de encendido (ON).
	Indica la posición de apagado (OFF).
IN	Entrada de puerto de audio
OUT	Salida de puerto de audio
	USB 2.0

1.3 Uso previsto

El Tobii M-Series es un producto de ayuda y comunicación alternativa (AAC), un dispositivo de generación de voz integrado (SGD) diseñado para ofrecer a sus usuarios una mayor capacidad de comunicación y mayor independencia.

El Tobii M-Series ha sido diseñado principalmente para ofrecer, y actuar como, un complemento para la comunicación diaria de aquellas personas que a menudo pueden andar pero se enfrentan a retos en su capacidad del habla, debido a lesiones, discapacidades o enfermedades.

Este uso previsto se refleja en las características de diseño, como alta movilidad y durabilidad, baterías de larga duración, calidad superior del sonido y funciones de conectividad. El Tobii M-Series puede utilizarse de diferentes maneras, ya sea a través de la selección directa en la pantalla táctil o una variedad de métodos, que compensan por las posibles limitaciones en las habilidades motoras durante el uso.

El Tobii M-Series ha sido principalmente diseñado para la comunicación directa cara a cara, se utiliza voz grabada, voz sintética o la pantalla del dispositivo como modalidad comunicativa. El dispositivo también puede servir para comunicarse a larga distancia a través del correo electrónico o chats de Internet, si hay conexión de red y no hay ningún tipo de restricción. Los mensajes transmitidos pueden estar compuestos por símbolos, texto o una combinación de ambos; para facilitar la comunicación, el dispositivo incluye preinstaladas varias interfaces de usuario de alta personalización.

El Tobii M-Series cumple los criterios de definición de equipo médico duradero y está registrado como dispositivo médico. El Tobii M-Series está disponible como dispositivo de generación de voz (bloqueado) exclusivo.

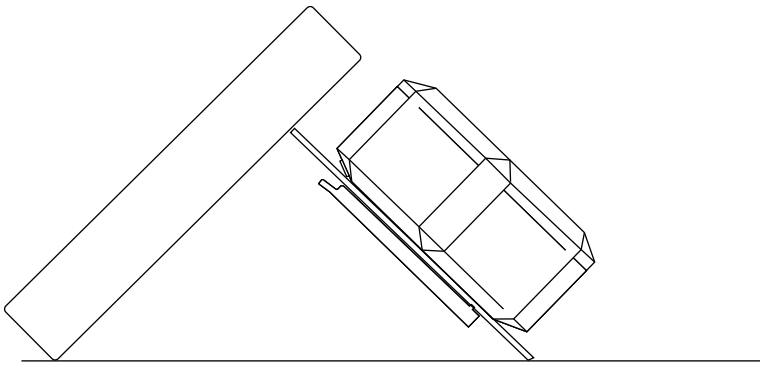
El dispositivo Tobii M-Series no se trata de un dispositivo de soporte vital.

En caso de avería del dispositivo Tobii M-Series, el usuario no podrá comunicarse utilizándolo.

Principal uso previsto: en interiores.

1.3.1 Orientación de uso

La orientación de uso recomendada para el Tobii M-Series es la Orientación Apoyado.



El altavoz Bluetooth® se conecta a la funda de la tableta del Tobii M-Series con ayuda de un clip. Si desea colocar el altavoz Bluetooth® en otro lugar, desmonte el altavoz Bluetooth® y colóquelo de nuevo en el lugar deseado del dispositivo Tobii M-Series.

1.4 Contenidos del paquete

Los siguientes elementos se incluyen con el paquete del Tobii M-Series:

- 1 Dispositivo de tableta Dell (8″)
- 1 Altavoz Bluetooth® (desmontable)
- 1 Funda de Tobii M-Series
- 1 Suministro de alimentación para el dispositivo de tableta Dell
- 1 Suministro de alimentación para el altavoz Bluetooth®
- 1 Cable de audio de 3,5 mm
- 1 Correa para el hombro
- 1 Cable adaptador On the Go (micro USB a USB)
- 1 Tarjeta microSD de 16 GB (para la realización automática de copias de seguridad)
- 1 Licencia de Windows 8.1 Pro
- 1 Tobii Communicator (preinstalado)
- 1 Tobii Sono Suite (preinstalado)
- 1 dispositivo USB con Tobii Communicator y Tobii Sono Suite
- 1 Tobii M-Series Manual de usuario (en el dispositivo como documento PDF)
- 1 Manual de guía rápida de Tobii M-Series (impreso)
- 1 Manual del altavoz (impreso)
- 1 Guía de inicio rápido de Dell Venue 8 Pro (impresa)
- 1 Guía "Getting Started with Essentials TC 4.8" (impresa)
- 1 Carpeta de documentos relativos a Seguridad y Conformidad
- 1 Documento de la garantía

Conserve el material de embalaje original del dispositivo Tobii M-Series.

En caso de tener que devolver a Tobii el dispositivo por algún motivo relacionado con la garantía o por una avería, es necesario utilizar el embalaje original (u otro que sea igual) para el envío.

2 Seguridad

El dispositivo Tobii M-Series ha sido probado y aprobado según las Especificaciones y Normativas que se listan en la *Apéndice B Información sobre el cumplimiento, página 19* de este manual y la *Apéndice C Especificaciones técnicas, página 20*, incluyendo, pero sin limitarse a, la Directiva sobre dispositivos médicos 93/42/EEC(MDD). Sin embargo, a fin de garantizar el funcionamiento seguro del dispositivo Tobii M-Series, hay algunas advertencias de seguridad que se deben considerar:

No se permite realizar ninguna modificación en este equipo.

El Tobii M-Series no debe utilizarse como dispositivo de soporte vital y no deberá utilizarse en caso de fallo debido a una caída de la alimentación u otros motivos.

Existe un riesgo de atragantamiento si se desmontan las piezas pequeñas del dispositivo Tobii M-Series.

El dispositivo Tobii M-Series no deberá exponerse ni utilizarse cuando llueva o en condiciones climatológicas diferentes a las indicadas en las Especificaciones Técnicas del dispositivo Tobii M-Series.

El dispositivo Tobii M-Series solo deberá utilizarse con los accesorios específicos del Tobii M-Series, que vienen acompañados de instrucciones de montaje.

No deberán tener acceso al dispositivo Tobii M-Series ni usarlo sin la supervisión de padres o tutores los niños ni aquellas personas que presenten discapacidades cognitivas.

El dispositivo Tobii M-Series debe utilizarse con cuidado si se está en movimiento.

El dispositivo Tobii M-Series no debe usarse para controlar máquinas ni otro equipo.

No instale ningún otro software en el dispositivo Tobii M-Series para controlar equipo en las proximidades.

No conecte el dispositivo Tobii M-Series ni sus componentes a ningún equipo externo de ninguna otra manera que utilizando los accesorios aprobados por Tobii. Para más información, consulte *Apéndice D Accesorios aprobados, página 22*.

No coloque ninguna decoración, notas Post-it® u otros objetos similares en el lateral de la pantalla del dispositivo Tobii M-Series. Si lo hace, esto podría afectar el rendimiento de la pantalla táctil.

2.1 Prevención del daño en la audición

Se puede producir una pérdida permanente de la audición si los audífonos, los auriculares o los altavoces se utilizan a un volumen alto. Para evitar esto, el volumen se debe fijar en un nivel seguro. Con el tiempo, se puede perder la sensibilidad a los niveles altos de sonido, que luego pueden sonar aceptables, pero aun así podrían estar dañando su audición. Si experimenta síntomas, como un zumbido en los oídos, baje el volumen o deje de usar los audífonos/auriculares. Cuanto más alto es el volumen, menos tiempo se requiere para que la audición resulte afectada.

Los expertos en audición sugieren las siguientes medidas para proteger la audición:

- Limitar la cantidad de tiempo que usa audífonos o auriculares con el volumen alto.
- Evitar subir el volumen para bloquear los entornos ruidosos.
- Bajar el volumen si no puede oír a las personas que hablan cerca de usted.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Fije el control de volumen en una configuración baja.
- Aumente lentamente el sonido hasta que pueda escuchar de forma cómoda y clara, sin distorsión.

2.2 Fuente de alimentación y baterías

El dispositivo Tobii M-Series utiliza baterías de iones de litio. El rango de temperatura de almacenamiento de las baterías oscila entre -20 °C/-4 °F y 40 °C/104 °F en el período de 6 meses.

Si se encuentra en un entorno caluroso, tenga en cuenta que esto puede afectar el estado de carga de las baterías. La temperatura interna debe situarse entre 0 °C/32 °F y 50 °C/122 °F para la carga de las baterías. Si la temperatura interna de las baterías asciende por encima de 50 °C/122 °F, estas no se cargarán.

Traslade el dispositivo Tobii M-Series y las baterías a un lugar más frío para que las baterías puedan cargarse de manera apropiada.

Evite exponer las baterías al fuego o a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Estas condiciones pueden provocar que la batería funcione mal, genere calor, se prenda fuego o estalle. Tenga en cuenta que es posible, en el peor de los casos, que las temperaturas sean superiores a las mencionadas anteriormente, por ejemplo, en el maletero de un automóvil en un día caluroso. Por lo tanto, el almacenamiento del dispositivo con las baterías instaladas en el baúl de un automóvil expuesto al calor puede causar un mal funcionamiento.

Cargue las baterías de Tobii M-Series únicamente con una temperatura ambiente de 0 °C/32 °F a 35 °C/95 °F.

Utilice solo el adaptador de alimentación suministrado para cargar la tableta del Tobii M-Series. Si se utilizan adaptadores de corriente o cables Micro-USB no autorizados, la tableta de Tobii M-Series podría verse seriamente dañada.

No desarme ni dañe las baterías. Preste atención a las leyes y regulaciones ambientales que se aplican en su zona a la hora de desechar las baterías.

Para obtener un funcionamiento seguro del dispositivo Tobii M-Series, use solo el cargador, las baterías y los accesorios aprobados por Tobii Technology.

No abra ni modifique la carcasa de metal del dispositivo Tobii M-Series ni de la fuente de alimentación, ya que se puede exponer a un voltaje eléctrico potencialmente peligroso. El dispositivo no contiene piezas que se puedan reparar. Si se daña la mecánica del dispositivo Tobii M-Series o de los accesorios, **no los use**.

Si las baterías no están cargadas o el Tobii M-Series no está conectado a la fuente de alimentación, el dispositivo Tobii M-Series se apagará.

Si se ha dañado el cable de alimentación, este deberá ser sustituido únicamente por el personal de mantenimiento. No utilice el cable de suministro de alimentación hasta que no haya sido sustituido.

Conecte el Tobii M-Series a los adaptadores de alimentación suministrados con este dispositivo.

El conector del aparato de la fuente de alimentación se utiliza como dispositivos de desconexión de la red principal, no coloque el dispositivo Tobii M-Series de tal manera que resulte difícil accionar el dispositivo de desconexión.

El envío de baterías de iones de litio se rige por normativas especiales. Si se caen, aplastan o hacen cortocircuito, estas baterías pueden liberar peligrosas cantidades de calor y prender fuego y, por lo tanto, son peligrosas en caso de incendio.

Consulte las normativas IATA a la hora de enviar células o baterías de iones de litio o metal de litio:
http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx

Los adaptadores de corriente no deberán utilizarse sin supervisión de un adulto o cuidador.

El dispositivo Tobii M-Series contiene baterías recargables. Todas las baterías recargables se degradan con el paso del tiempo. Por lo tanto, puede que la autonomía del Tobii M-Series tras una carga completa vaya siendo cada vez inferior, en comparación con la autonomía del dispositivo cuando era nuevo.

2.3 Montaje

Los dispositivos Tobii M-Series deben montarse de acuerdo con las instrucciones del FABRICANTE para las monturas aprobadas. Ni Tobii Technology ni sus agentes se responsabilizan de posibles daños materiales o lesiones personales debidos a la caída del Tobii M-Series si el dispositivo se instala en modo montado. El usuario realiza el montaje del dispositivo Tobii M-Series completamente bajo su propio riesgo.

2.4 Emergencia

No utilice el dispositivo para realizar llamadas de emergencia ni transacciones bancarias. Recomendamos tener varias maneras de comunicarse en caso de situaciones de emergencia. Las transacciones bancarias solo se deben realizar con un sistema recomendado por el banco y aprobado según sus normas.

2.5 Electricidad

No abra la carcasa del dispositivo de la tableta Tobii M-Series.

No abra la carcasa del altavoz Bluetooth® del Tobii M-Series.

2.6 Seguridad para los niños

Los dispositivos Tobii M-Series son sistemas de computación avanzados y dispositivos electrónicos. Como tales, se componen de numerosas piezas ensambladas. En las manos de un niño, es posible que algunas de estas piezas se separen del dispositivo, lo que crea un posible riesgo de ahogo u otro peligro para el niño.

Sus hijos no deben tener acceso al dispositivo ni deben usarlo sin la supervisión de los padres o tutores.

2.7 Software

Se recomienda usar un programa antivirus.

Todo aquel software que sea diferente al preinstalado en el Tobii M-Series se instalará bajo el propio riesgo del usuario. El software externo podría provocar averías en el Tobii M-Series y podría no estar cubierto por la garantía.

2.8 Campo magnético

La funda Tobii M-Series y el altavoz Bluetooth® contiene imanes. Los campos magnéticos pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Como regla general, mantenga una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre cualquier objeto con imanes y su dispositivo cardíaco.

Si sospecha que el dispositivo Tobii M-Series está interfiriendo con su marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, deje de utilizar el dispositivo Tobii M-Series y solicite a su médico información específica sobre el dispositivo médico afectado.

3 Visión general de Tobii M–8

3.1 Funciones principales

El Tobii M-Series tiene varias funciones integradas.

- 2 × Cámaras
- 1 × Micrófono analógico
- 1 × Micrófono interno
- 1 × Bluetooth®
- 1 × WLAN (Red de área local inalámbrica)
- 1 × altavoz Bluetooth®
- 1 Funda de ×

3.2 Diseño del producto

Un dispositivo Tobii M-Series presenta una pantalla capacitativa táctil con retroiluminación LED. El Tobii M–8 tiene una pantalla de 8″ con una resolución de 1280 × 800 píxeles (HD).

3.2.1 Puertos, sensores y botones del dispositivo

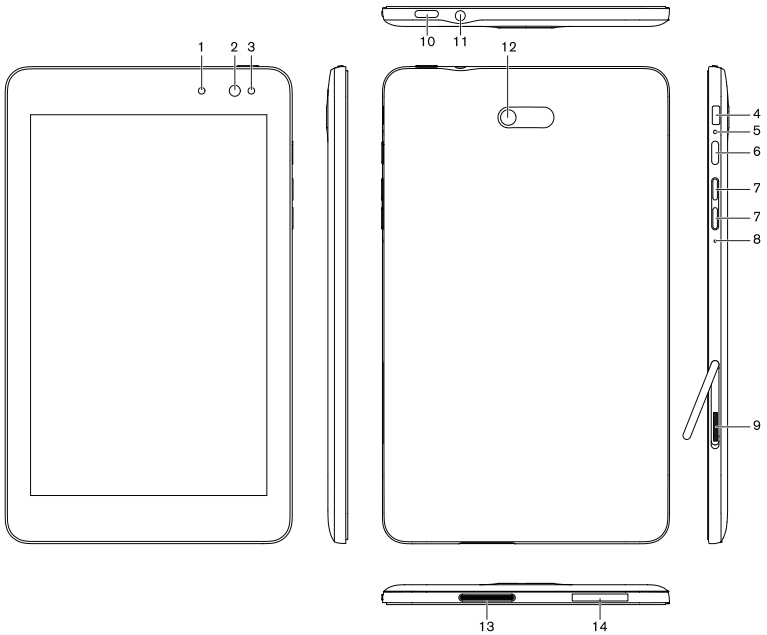


Figura 3.1 Tobii M-Series Tableta

Posición	Descripción	Posición	Descripción
1	Luz de estado	8	Micrófono
2	Cámara orientada hacia el frente	9	Ranura para tarjeta microSD
3	Sensor de luz ambiente	10	Botón de Windows
4	Puerto Micro-USB	11	Puerto de audio (3,5 mm)
5	Luz de estado de la batería	12	Cámara orientada hacia atrás
6	Botón de encendido	13	Altavoz
7	Botones de volumen	14	Etiqueta de servicio

Para obtener información detallada, descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de:
ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf

Nunca fuerce un conector en un puerto. Si el conector y el puerto no se unen con facilidad razonable, es probable que no coincidan. Asegúrese de que el conector coincida con el puerto y de que lo haya colocado correctamente en relación con el puerto.

Extreme las precauciones con el conector USB.

3.2.2 Puertos y botones del altavoz Bluetooth®

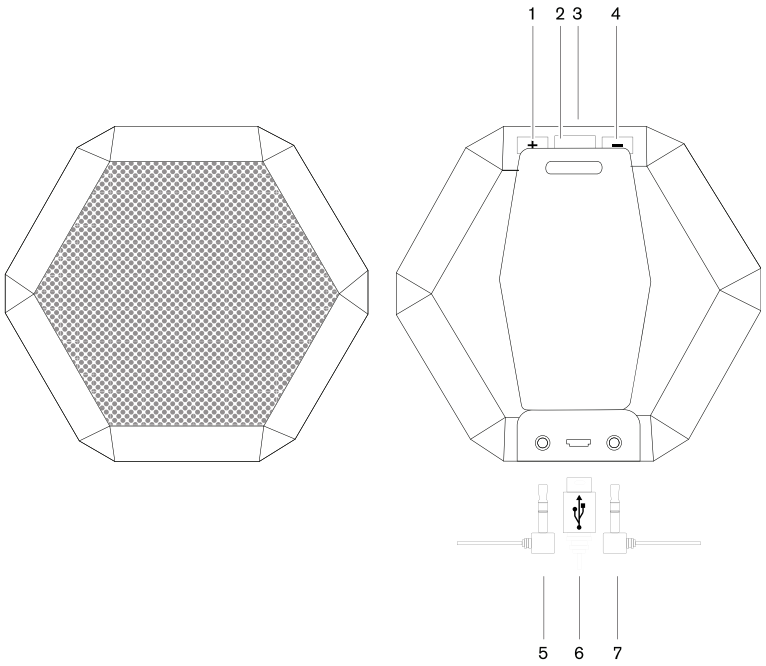


Figura 3.2 Tobii M-Series Altavoz Bluetooth®

Posición	Descripción
1	Subir volumen
2	Botón central
3	Interruptor de encendido/apagado (situado en la parte superior)
4	Bajar volumen
5	Salida de puerto de audio (3,5 mm)
6	Puerto Micro-USB
7	Entrada de puerto de audio (3,5 mm)

Nunca fuerce un conector en un puerto. Si el conector y el puerto no se unen con facilidad razonable, es probable que no coincidan. Asegúrese de que el conector coincida con el puerto y de que lo haya colocado correctamente en relación con el puerto.

Extreme las precauciones con el conector USB.

3.3 Software preinstalado

El dispositivo Tobii M-Series se entrega con todo el software necesario y previamente solicitado instalado y listo para usar. Si fuera necesario realizar una reinstalación en un momento determinado, lleve a cabo una recuperación de fábrica.

3.4 Acceso a la tarjeta microSD

Consulte la Guía de inicio rápido de Dell Venue 8 Pro, incluida en el envase. Para obtener instrucciones detalladas, descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de:
ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf.

3.4.1 Extracción de la tarjeta microSD

Consulte la Guía de inicio rápido de Dell Venue 8 Pro, incluida en el envase. Para obtener instrucciones detalladas, descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de: ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf.

3.4.2 Inserción de la tarjeta microSD

Consulte la Guía de inicio rápido de Dell Venue 8 Pro, incluida en el envase. Para obtener instrucciones detalladas, descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de: ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf.

4 Baterías de Tobii M-Series

4.1 Baterías

El dispositivo Tobii M-Series tiene dos baterías diferentes, una en la tableta y otra en el altavoz Bluetooth®. Las baterías no son del mismo tamaño ni capacidad, consulte *Apéndice C Especificaciones técnicas, página 20*.

Las baterías de la tableta y del altavoz Bluetooth ® deben cargarse por separado.

4.2 Carga de la tableta

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente.
2. Conecte el cable Micro-USB al puerto Micro-USB de la tableta.
3. Conecte el adaptador de corriente a una toma eléctrica y cargue la tableta hasta que quede completamente cargada.

Consulte la Guía de inicio rápido de Dell Venue 8 Pro, incluida en el envase. Para obtener instrucciones detalladas, descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de:
ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf

Para conocer las temperaturas de almacenamiento y carga de la batería, consulte *2 Seguridad, página 5*.

4.2.1 Comprobación del nivel de carga

Descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de:
ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf

4.2.2 Comportamiento de los LED

Descargue y consulte el Manual de usuario de la tableta Dell Venue 8 Pro Tablet de:
ftp://ftp.dell.com/Manuals/all-products/esuprt_tab_mob/esuprt_tablets/dell-venue-8-pro_User%27s%20Guide_en-us.pdf

4.3 Carga del altavoz Bluetooth®

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente.
2. Conecte el cable Micro-USB al puerto Micro-USB del altavoz Bluetooth®.
3. Conecte el adaptador de corriente a una toma eléctrica y cargue el altavoz Bluetooth® hasta que quede completamente cargado.

5 Uso del Tobii M-Series

No es necesario tener demasiados conocimientos para configurar el dispositivo Tobii M-Series, solo saber leer. Siga el Manual de usuario y la Guía rápida de inicio.

5.1 Inicio del dispositivo

Inicie el dispositivo de una de las siguientes maneras:

- Presione el botón de encendido en el lado derecho del dispositivo (si se mantiene en el "Modo vertical"). (Posición 6 en *Figura 3.1 Tobii M-Series Tableta, página 9*)

5.1.1 Información sobre la contraseña

El dispositivo Tobii M-Series está configurado para iniciarse, con el sistema operativo presente, sin ninguna contraseña. Aunque es inusual, hay situaciones en las que es posible que aparezca la ventana de contraseña, por ejemplo, al crear un nuevo usuario en el sistema operativo, al volver del modo de suspensión del sistema operativo o al descargar actualizaciones de software de Internet.

Es posible que la creación de un nuevo usuario y la descarga de actualizaciones de Internet comprometan la configuración del sistema y del software del sistema operativo que se estableció e instaló en Tobii Technology.

En caso de que aparezca la ventana de contraseña para solicitar una contraseña, la predeterminada para todos los dispositivos Tobii M-Series es "**Tobii**" (distingue mayúsculas y minúsculas). Para escribir la contraseña utilice el teclado en pantalla de Windows o un teclado USB externo (no incluido).

Si decide cambiar la contraseña, asegúrese de anotarla en un lugar seguro para usarla en el futuro.

Lugar sugerido para guardar la contraseña nueva: _____

Sin la contraseña de acceso del sistema operativo, el Soporte de Tobii no podrá ayudarle a resolver las dificultades que surjan en el futuro.

5.1.2 Tobii M-Series Welcome Guide

Al iniciar el dispositivo Tobii M-Series por primera vez, recibirá un saludo de la Tobii M-Series Welcome Guide. La guía es un asistente de configuración que lo guiará a través de una serie de pasos para ayudarlo a aprovechar al máximo su dispositivo.

Siga las instrucciones y seleccione **Siguiente** para pasar a la próxima página de la Guía.

5.2 Apagado del dispositivo

El dispositivo se debe apagar de una de las siguientes maneras:

- Desde Tobii Communicator
- Use el menú Inicio en Windows (recomendado cuando sea posible).

Si no puede apagar el dispositivo de ninguna de las maneras anteriores, puede mantener presionado el botón de encendido en el lado derecho del dispositivo durante siete segundos (a la derecha, si está en modo vertical). Como consecuencia, el dispositivo se apagará inmediatamente, sin esperar a que se cierren las aplicaciones abiertas.

Esto no se considera un cierre "limpio" de Windows y, por lo tanto, no es recomendable a menos que sea completamente necesario, porque puede dañar su dispositivo.

5.3 Ahorro de energía

Los ajustes de ahorro de energía en la tableta del Tobii M-Series están preconfigurados para optimizar la duración de las baterías. Si fuera necesario, el ajuste del tiempo del modo de reposo puede ajustarse en las Opciones de energía de Windows.

5.4 Uso de las cámaras

Las dos cámaras integradas le permiten tomar instantáneas de los elementos situados delante del dispositivo Tobii M-Series y también del lateral de la pantalla.

Utilice **Tobii Communicator** u otro software relevante para controlar las cámaras.

5.5 Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, utilice el botón de subida de volumen y el botón de bajada de volumen (Posición 7) en la parte derecha del dispositivo Tobii M-Series. Para consultar referencias sobre la posición, consulte *Figura 3.1 Tobii M-Series Tableta, página 9*.

Los ajustes del volumen también pueden realizarse en **Tobii Communicator** y en Windows.

El altavoz Bluetooth tiene su propio control de volumen independiente. El control de volumen independiente del altavoz no puede controlarse desde el entorno de Windows o Tobii Communicator. Esto posiblemente podría causar confusión si el volumen se estableciera en 0% en el altavoz, ya que no se emitiría ningún sonido independientemente del volumen establecido en Windows. Se recomienda establecer siempre el volumen del altavoz justo por debajo de Max. y controlar el volumen real desde el entorno de Windows o desde Tobii Communicator.

5.6 Ajuste del sonido

Puede configurar los altavoces usando el **Panel de control de Windows 8.1 > Hardware y sonido**.

Consulte la información de Microsoft sobre cómo configurar el sonido en el Panel de control de Windows 8.1.

Los ajustes del sonido también pueden realizarse en **Tobii Communicator**.

5.7 Vinculación del altavoz Bluetooth® con la tableta

El altavoz Bluetooth® y la tableta se entregan ya vinculados.

Si fuera necesario, siga este procedimiento para vincular de nuevo el altavoz Bluetooth® con la tableta:

1. Apague el altavoz Bluetooth®.
2. Encienda el altavoz Bluetooth®.
3. Conecte el altavoz Bluetooth® a la tableta en la configuración de Bluetooth® en Windows®.
4. Abra Menú Charms.
5. Abra Configuración.
6. Seleccione Change PC Settings (Cambiar configuración de PC).
7. Seleccione PC y Dispositivos.
8. Seleccione Bluetooth.

Si la tableta se apaga/configura en hibernación, puede que necesite reiniciarla y volver a conectar el altavoz Bluetooth®.

El cable de audio de 3,5 mm (incluido en el envase) puede utilizarse para conectar el altavoz y la tableta como una copia de seguridad para la conexión Bluetooth®.

5.8 Activación del cambio de aplicaciones en Windows 8

La función “Swipe from left” (Deslizar desde la izquierda) de Windows 8 está desactivada de manera predeterminada en el momento de entrega. El motivo es para evitar que el usuario cambie, de manera no intencionada, de Tobii Communicator al entorno de Windows.

Para activar la función “Swipe from left” en Windows 8, que abrirá el conmutador de aplicaciones, siga este procedimiento:

1. Abra Menú Charms.
2. Abra Configuración.
3. Seleccione Change PC Settings (Cambiar configuración de PC).
4. Seleccione PC y Dispositivos.
5. Seleccione "Corners and Edges" (Esquinas y bordes).
6. En “App switching” (Conmutación de aplicaciones), active “Allow switching between recent apps” (Permitir cambio entre aplicaciones recientes).

5.9 Cierre todas las aplicaciones de la IU moderna de Windows 8.

1. Abra Menú Charms.
2. Abra Configuración.
3. Seleccione Change PC Settings (Cambiar configuración de PC).
4. Seleccione PC y Dispositivos.
5. Seleccione "Corners and Edges" (Esquinas y bordes).
6. En “App switching”, seleccione el botón “Clear list” (Borrar lista) para borrar la lista de las aplicaciones recientes.

5.10 Comunicación en modo de vuelo

1. Apague el altavoz Bluetooth®.
2. Active el modo de vuelo en la configuración de Windows.
3. Utilice el altavoz interno del dispositivo de tableta Dell.

6 Cuidado del producto

6.1 Temperatura y humedad

6.1.1 Uso general

El Tobii M-Series se conserva mejor en lugares sin humedad y a temperatura ambiente. El rango recomendado para el valor de temperatura y humedad para el dispositivo es el siguiente:

- Temperatura ambiente: 0°C a 35°C
- Humedad relativa: 10% a 90% (sin condensación en el dispositivo)
- Altitud: -15,2 a 3.048 m / -50 a 10.000 pies

6.1.2 Transporte y almacenamiento

Para el transporte y el almacenamiento, sin incluir las baterías, el rango recomendado para el valor de temperatura y humedad para el dispositivo es el siguiente:

- Temperatura: -40°C a 65°C
- Humedad relativa: 5% a 95% (sin condensación en el dispositivo)
- Altitud: -15,2 a 10.668 m / -50 a 35.000 pies

El Tobii M-Series no es impermeable ni resistente al agua. No se debe conservar el dispositivo en ambientes excesivamente húmedos ni mojados de ninguna manera. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro medio líquido. Evite que cualquier tipo de líquido se derrame sobre el dispositivo especialmente en las áreas de los conectores.

6.2 Limpieza

Antes de limpiar el dispositivo Tobii M-Series, apáguelo y desenchufe todos los cables. Use un paño suave sin pelusas y levemente humedecido. Evite que entre humedad en las aberturas del dispositivo. No use limpiadores de cristal, limpiadores domésticos, aerosoles, solventes, alcohol, amoniaco ni abrasivos para limpiar el dispositivo.

6.2.1 Limpieza de los altavoces

Si las aperturas de los altavoces están obstruidos, utilice bastoncillos de algodón y/o un cepillo de dientes para evitar que se dañen los altavoces del Tobii M-Series.

6.3 Colocación

Utilice únicamente los soportes especificados recomendados por su distribuidor o representante comercial local y asegúrese de que estén montados y fijados correctamente según las instrucciones. No coloque el dispositivo en superficies inestables o desniveladas.

6.4 Transporte del dispositivo Tobii M-Series

Desconecte todos los cables y utilice la correa del hombro o el asa de la funda del Tobii M-Series para transportar el dispositivo.

Cuando transporte el dispositivo para realizar una reparación, un envío o un viaje, use la carcasa y los materiales de embalaje originales.

Conserve el material de embalaje original del dispositivo Tobii M-Series.

En caso de tener que devolver a Tobii el dispositivo por algún motivo relacionado con la garantía o por una avería, es necesario utilizar el embalaje original (u otro que sea igual) para el envío.

6.5 Desecho de las baterías

No deseche las baterías junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar las baterías.

6.6 Cómo desechar el dispositivo Tobii M-Series

No deseche el dispositivo Tobii M-Series junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar equipos electrónicos o eléctricos.

Apéndice A Soporte, Garantía, Recursos de formación

A1 Soporte al cliente

Para obtener soporte, comuníquese con su representante local o con Soporte en Tobii. Para recibir ayuda lo más rápido posible, asegúrese de tener acceso a su dispositivo Tobii M-Series y, si es posible, a una conexión a Internet. También deberá poder suministrar el número de serie del dispositivo, que encontrará en la etiqueta de servicio, posición 14 en *Figura 3.1 Tobii M-Series Tableta, página 9*.

Para obtener más información sobre el producto y otros recursos de soporte, visite el sitio web de Tobii www.tobii.com.

A2 Garantía

Lea el papel de la Manufacturer's Warranty incluido en el paquete.

Lea atentamente este Manual del usuario antes de usar el dispositivo. La garantía solo es válida si el dispositivo se usa de acuerdo con el Manual del usuario. Si se desmonta el dispositivo Tobii M-Series se anulará la garantía.

Conserve el material de embalaje original del dispositivo Tobii M-Series.

En caso de tener que devolver a Tobii el dispositivo por algún motivo relacionado con la garantía o por una avería, es necesario utilizar el embalaje original (u otro que sea igual) para el envío.

A3 Recursos de capacitación

Tobii ofrece una gama de recursos de capacitación para los productos Tobii M-Series y los productos de comunicación relacionados. Puede encontrarlos en el sitio web de Tobii, www.tobii.com, que incluye guías de inicio, seminarios por Internet y guías rápidas. El Manual de guía rápida de Tobii M-Series se entrega con el dispositivo y va almacenado en dicho dispositivo Tobii M-Series.

Apéndice B Información sobre el cumplimiento

B1 Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normativass de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no ocasionará interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar las interferencias recibidas, incluida la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada.

Las modificaciones no aprobadas expresamente por Tobii Technology pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo según las Normas de la FCC.

B2 Declaración CE

El dispositivo Tobii M-Series está formado por la tableta y el altavoz Bluetooth®. El dispositivo Tobii M-Series cumple con las siguientes directivas:

- 93/42/EEC(MDD) - Medical Device Directive
- 2011/65/EU(RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG(R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC(EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC(LVD) - Low Voltage Directive

Apéndice C Especificaciones técnicas

C1 Tobii M-Series Tableta Dell

Estándar	Tobii M–8
Tipo/Modelo	M–8
Pantalla	8.0″, Relación de aspecto: 16:9, Unidad de retroiluminación LED, Luminancia blanca 400 cd/m²
Resolución de la pantalla	1280 × 800 píxeles (HD)
Panel táctil	Capacidad para pantalla capacitativa táctil para 10 dedos y lápiz óptico activo opcional
Dimensiones (an. x al. x pr.)	130 × 216,2 × 9 mm 5.12 × 8.51 × 0.35 inches
Peso	393,8 g 0,868 lbs
Altavoces	Potencia / Pico máx. de alimentación: 1×1 W (RMS) / 1×1,5 W (máx.), 4 ohmios
Micrófono	1 × Micrófono digital con reducción del ruido
Procesador	Procesador Intel® Atom™ Z3740D 1,8 GHz con tecnología Intel® Burst
Gráficos	Acelerador multimedia de gráficos Intel®
RAM	2 GB DDR3L SDRAM (1333 MHz) integrado
Sistema operativo	Microsoft® Windows 8.1 Pro 32 Bits
Unidad de disco duro	eMMC 64 GB
Tarjeta SD	Tarjeta MicroSD 16 GB
Conectores	1× micro USB 2.0 (puerto combinado de carga y conexión de dispositivos) 1 × puerto de salida de audio/auriculares de 3,5 mm (estéreo) con detección de clavija (puerto de auriculares y micrófono)
Botones	1 encendido 1 subida de volumen 1 bajada de volumen 1 × Botón de Windows
WLAN/Bluetooth®	Módulo Qualcomm 6234 WIFI/BT(IEEE802.11 a/b/g/n MIMO 2×2 se admiten dos antenas) Certificación Wi-Fi para 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, WMM, WPA, WPA2 y WPS Bluetooth® 4.0, rango de hasta 10 m, cifrado de 128 bits
Cámara	Cámara de usuario (trasera) 5 MP AF (autoenfoque), admite 1080P a 30 FPS Cámara web (delantera) 1.2 MP AF (autoenfoque), admite 720P a 30 FPS
Duración de la batería[1]	~10.5 h
Tecnología de la batería	Batería recargable de iones de litio
Capacidad de las baterías	18 Wh
Voltaje nominal de las baterías	3,7 V CC
Tiempo de carga de la batería	Máximo 5 h (0-100%)
Soporte del escritorio	Integrado

Estándar	Tobii M–8
Tipo/Modelo	M–8
Fuente de energía	Adaptador de CA de 10 vatios

i. Comunicación continua en Tobii Communicator con el altavoz Bluetooth® y la WLAN conectados.

C2 Adaptador de corriente de la tableta

Elemento	Especificación
Voltaje de entrada	100 a 240 V CA
Corriente de entrada (máx.)	0.5 A
Frecuencia de entrada	50 a 60 Hz
Corriente de salida	2 A
Voltaje de salida nominal	5 V CC
Peso	0.044 kg / 0097 lbs
Dimensiones	27.5 × 43 × 59 mm / 1,08 × 1,69 × 2,32 in
Rango de temperatura de funcionamiento	0 – 40 °C / 32 – 104 °F
Almacenamiento	-30 – 80 °C / -22 – 176 °F

C3 Altavoz Bluetooth®

Elemento	Especificación
Tiempo de reproducción	Hasta 14 horas (mínimo 6 horas de reproducción continua)
Tiempo de carga	2 horas
Tecnología de la batería	Ión de litio recargable
Interfaz de carga de la batería	micro USB de 5 V CC
Potencia de salida total	2 × 3 W
Nivel de ruido	90 dB a 0,61 m / 2 pies (inalámbrico) / 94 dB a 0,61 m / 2 pies (cableado)
Clase IP	IP53
Entrada/salida de audio	Clavija hembra de 3,5 mm / 1/8″
Controles	Control del uso, altavoz, volumen
Indicador	LED tricolor
Otras características	Micrófono, clip para la cadera, rejilla sustituible
Peso del producto	0,180 kg / 0,40 lbs
Dimensiones del producto (ancho×alto×largo)	85 × 80 × 54 mm / 3,35 × 3,15 × 2,13 in

Apéndice D Accesorios aprobados

Para obtener información acerca de los accesorios Tobii aprobados más recientes, visite el sitio web www.tobii.com o comuníquese con su revendedor local de Tobii.

Soporte técnico para su dispositivo Tobii

Obtener ayuda en línea

Antes de ponerse en contacto con nosotros, consulte la página de Soporte de su dispositivo Tobii. Contiene información actualizada sobre problemas y sugerencias y trucos relacionados con el producto. Consulte nuestra página de Soporte en línea en: http://www.tobii.com/assistivesupport.

Póngase en contacto con su distribuidor

Si tiene alguna pregunta o experimenta problemas con su producto, póngase en contacto con el Servicio de soporte al cliente de su distribuidor Tobii para recibir ayuda. Conocen su configuración personal y podrán ayudarle con sugerencias y formación específica. Si desea obtener información sobre los datos de contacto de nuestros Distribuidores, consulte http://www.tobii.com/en/assistive-technology/global/Contact/:

Oficinas de Soporte de Tobii

Norte de Europa
support@tobii.com
Teléfono: +46 8 522 950 20
Horario de asistencia: 8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Julio y agosto: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
(Hora de Europa Central, UTC +1)

Europa Central
support@tobii.com
Teléfono: +49 69 24 75 03 4-28
Horario de asistencia: 8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Julio y agosto: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
(Hora de Europa Central, UTC +1)

Norteamérica
techsupport@tobiiATI.com
Número gratuito: +1-800-793-9227
Teléfono: +1-781-461-8200
Horario de asistencia: 9:00 a.m. - 9:00 p.m.
(EE.UU. Hora estándar del Este, UTC -6)

China
support.cn@tobii.com
Teléfono: +86 512 6936 2880-814
Horario de asistencia: 9:00 am – 5:30 pm
(Hora estándar de China, UTC +8)

©Tobii®. Las ilustraciones y especificaciones no se corresponden necesariamente con los productos y servicios ofrecidos en cada mercado local. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Europa, África, Sudamérica
Tobii Technology AB
Karlsrovägen 2D
S-182 53 Danderyd
Suecia
Teléfono: +46 8 663 69 90
Fax: +46 8 30 14 00
www.tobii.com
sales@tobii.com

Europa Central
Tobii Technology GmbH
Niedenau 45
D-60325 Frankfurt am Main
Alemania
Teléfono: +49 69 24 75 03 40
Fax: +49 69 24 75 03 429
www.tobii.com
sales.de@tobii.com

Norteamérica
Tobii ATI
333 Elm Street
Dedham, MA 02026
EE.UU.
Teléfono: +1-781-461-8200
Fax: +1-781-461-8213
www.tobiiATI.com
sales.us@tobii.com

China
Tobii Electronics Technology Suzhou Co., Ltd
No. 678, Fengting Avenue
Land Industrial Park
Weiting, Suzhou 2, Post code: 21512
China
Teléfono: +86 (0) 13585980539
www.tobii.com
sales.cn@tobii.com

Pacífico, Sur de Asia
Tobii Technology
69 Cumming Street
Craigburn Farm SA 5051
Australia
Teléfono: +61 (0) 450 460 668
Fax: +61 (0) 8 8278 8671
www.tobii.com
sales@tobii.com